NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/1391

z 13. augusta 2015,

ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 1200/2009, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1166/2008 o zisťovaniach štruktúry poľnohospodárskych podnikov a o zisťovaní metód poľnohospodárskej produkcie, pokiaľ ide o prepočítavacie koeficienty na veľké dobytčie jednotky a definície ukazovateľov

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1166/2008 z 19. novembra 2008 o štrukturálnych zisťovaniach fariem a zisťovaní metód poľnohospodárskej výroby, a najmä na jeho článok 7 ods. 4 a článok 11 ods. 7 ([1]),

keďže:

(1) Nariadením (ES) č. 1166/2008 sa vytvára rámec na poskytovanie porovnateľnej štatistiky Únie o štruktúre poľnohospodárskych podnikov a pre zisťovanie metód poľnohospodárskej výroby.

(2) V nariadení Komisie (EÚ) č. 715/2014 ([2]) sa stanovuje nový zoznam ukazovateľov, ktoré sa majú zbierať pri štrukturálnom zisťovaní fariem 2016. Preto je potrebné upraviť definície.

(3) V záujme porovnateľnosti sa musia podmienky zahrnuté v zozname ukazovateľov uvedenom v odôvodnení 2 chápať a uplatňovať jednotným spôsobom v celej Únii. Preto je potrebné upraviť definície ukazovateľov, ktoré sa majú používať v zisťovaní štruktúry poľnohospodárskych podnikov.

(4) Príloha II k nariadeniu Komisie (ES) č. 1200/2009 ([3]) by sa mala prispôsobiť novému zoznamu ukazovateľov uvedenému v odôvodnení 2.

(5) Nariadenie (ES) č. 1200/2009 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

(6) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre poľnohospodársku štatistiku ustanoveného rozhodnutím Rady 72/279/EHS ([4]),

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha II k nariadeniu (ES) č. 1200/2009 sa nahrádza textom prílohy k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

([1]) Ú. v. EÚ L 321, 1.12.2008, s. 16.
([2]) Nariadenie Komisie (EÚ) č. 715/2014 z 26. júna 2014, ktorým sa mení príloha III k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1166/2008 o štrukturálnych zisťovaniach fariem a zisťovaní metód poľnohospodárskej výroby, pokiaľ ide o zoznam ukazovateľov, ktoré sa majú zbierať pri štrukturálnom zisťovaní fariem 2016 (Ú. v. EÚ L 190, 28.6.2014, s. 8).
([3]) Nariadenie Komisie (ES) č. 1200/2009 z 30. novembra 2009, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1166/2008 o zisťovaniach štruktúry poľnohospodárskych podnikov a o zisťovaní metód poľnohospodárskej produkcie, pokiaľ ide o prepočítavacie koeficienty na veľké dobytčie jednotky a definície ukazovateľov (Ú. v. EÚ L 329, 15.12.2009, s. 1).
([4]) Rozhodnutie Rady 72/279/EHS z 31. júla 1972, ktorým sa zriaďuje Stály výbor pre poľnohospodársku štatistiku (Ú. v. ES L 179, 7.8.1972, s. 1).

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 13. augusta 2015

Za Komisiu

predseda

Jean-Claude JUNCKER

PRÍLOHA

„PRÍLOHA II

Definície ukazovateľov, ktoré sa majú používať v zisťovaniach Únie o štruktúre poľnohospodárskych podnikov ([1])

I. **VŠEOBECNÉ UKAZOVATELE**

Sídlo podniku

Sídlo (poloha) poľnohospodárskeho podniku je definované v článku 2 písm. e) nariadenia (ES) č. 1166/2008.

Región NUTS 3

Región NUTS 3 [podľa nariadenia Komisie (EÚ) č. 31/2011 ([2])], v ktorom sa podnik nachádza.

Nachádza sa poľnohospodársky podnik v znevýhodnenej oblasti?

Informácie o znevýhodnených oblastiach sa majú poskytovať v súlade s článkom 32 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1305/2013 ([3]).

L – podnik sa nachádza v znevýhodnenej oblasti inej ako hornatej oblasti, ktorá čelí významným prírodným obmedzeniam, alebo v inej oblasti s osobitnými obmedzeniami.

M – podnik sa nachádza v znevýhodnenej hornatej oblasti.

N – normálna oblasť (nie znevýhodnená).

Právna subjektivita poľnohospodárskeho podniku

Právna subjektivita poľnohospodárskeho podniku závisí od štatútu vlastníka.

Je poľnohospodársky podnik jednotkou na spoločnej pôde?

Osobitná ‚poľnohospodárska jednotka na spoločnej pôde' – virtuálna jednotka vytvorená na účely zberu a zaznamenávania údajov predstavujúca využívanú poľnohospodársku pôdu, ktorú poľnohospodársky podnik využíva, ale priamo mu nepatrí, t. j. na ktorú sa uplatňujú spoločné práva.

Právnu a ekonomickú zodpovednosť za poľnohospodársky podnik nesie:

fyzická osoba, ktorá je výlučným vlastníkom, ak je podnik nezávislý?

Jednotlivec a fyzická osoba, ktorá je vlastníkom poľnohospodárskeho podniku, ktorý nie je prepojený s inými poľnohospodárskymi podnikmi iných vlastníkov spoločným riadením ani podobnými dohovormi.

Ak je odpoveď na predchádzajúcu otázku ‚áno', je táto osoba (vlastník) zároveň vedúcim?

Ak táto osoba nie je vedúcim, je vedúci členom rodiny vlastníka?

Ak je vedúci členom rodiny vlastníka, je vedúci manželom/manželkou vlastníka?

jedna fyzická osoba alebo viac fyzických osôb, ktorá(-é) je(sú) partnerom/partnermi, ak je poľnohospodársky podnik podnikom v skupinovom vlastníctve?

Partner/partneri podniku v skupinovom vlastníctve sú fyzickými osobami vlastniacimi, prenajímajúcimi alebo inak spravujúcimi spoločne jeden poľnohospodársky podnik, alebo riadiacimi spoločne svoje jednotlivé podniky, ako keby boli jedným podnikom. Táto spolupráca musí byť v súlade so zákonom alebo písomnou dohodou.

([1]) Základné definície poľnohospodárskeho podniku a veľkej dobytčej jednotky (jednotka hospodárskych zvierat) sú uvedené v článku 2 nariadenia Rady (ES) č. 1166/2008.

([2]) Nariadenie Komisie (EÚ) č. 31/2011 zo 17. januára 2011, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1059/2003 o zostavení spoločnej nomenklatúry územných jednotiek pre štatistické účely (NUTS) (Ú. v. EÚ L 13, 18.1.2011, s. 3).

([3]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1305/2013 zo 17. decembra 2013 o podpore rozvoja vidieka prostredníctvom Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) a o zrušení nariadenia Rady (ES) č. 1698/2005 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 487).

právnická osoba?

Právnický subjekt iný ako fyzická osoba, ktorý však má zvyčajné práva a povinnosti jednotlivca, t. j. môže podať žalobu alebo byť obžalovaný (všeobecná právna spôsobilosť).

Forma vlastníctva (vo vzťahu k vlastníkovi) a systém hospodárenia

Využívaná poľnohospodárska pôda:

Využívaná poľnohospodárska pôda je celková plocha, ktorú zaberá orná pôda, trvalé trávne porasty, trvalé plodiny a záhrady, ktoré používa poľnohospodársky podnik, bez ohľadu na druh vlastníctva alebo na to, či je využívaná ako súčasť obecnej pôdy.

obhospodarovaná vlastníkom

Využívaná poľnohospodárska plocha obhospodarovaná poľnohospodárskym podnikom, ktorá je majetkom vlastníka alebo ktorú obhospodaruje vlastník v rámci užívacieho práva alebo ako dedičný dlhodobý nájomca alebo v inej rovnocennej forme vlastníctva.

obhospodarovaná nájomcom

Využívaná poľnohospodárska pôda, ktorú poľnohospodársky podnik prenajal za vopred dohodnuté pevné nájomné (v hotovosti, naturáliách alebo inak) a v prípade ktorej existuje (písomná alebo ústna) dohoda o prenájme. Využívaná poľnohospodárska pôda sa vykazuje vždy iba za jeden poľnohospodársky podnik. Ak sa využívaná poľnohospodárska pôda v referenčnom roku prenajíma viac ako jednému poľnohospodárskemu podniku, obvykle sa vykazuje za podnik, ktorý ju mal prenajatú v referenčný deň zisťovania alebo ktorý ju v referenčnom roku využíval najdlhšie.

obhospodarovaná spoločne alebo iným spôsobom

a) Spoločne obhospodarovaná poľnohospodárska pôda je využívaná poľnohospodárska pôda (ktorá môže predstavovať úplný podnik) obhospodarovaná v partnerstve vlastníkom pôdy a poľnohospodárskym nájomcom podľa písomnej alebo ústnej zmluvy o spoločnom obhospodarovaní. Produkcia (v ekonomickom alebo materiálnom zmysle) plochy spoločného obhospodarovania sa rozdeľuje medzi tieto dve strany podľa dohodnutého pomeru.

b) Využívaná poľnohospodárska pôda v iných formách vlastníctva je využívaná poľnohospodárska pôda nezahrnutá inde v predchádzajúcich položkách.

obecné pasienky

Využívaná poľnohospodárska pôda, ktorú poľnohospodársky podnik využíva, ale priamo mu nepatrí, t. j. na ktorú sa uplatňujú spoločné práva.

Ekologické poľnohospodárstvo

Poľnohospodárske postupy podľa určitých stanovených noriem a pravidiel špecifikovaných i) v nariadení Rady (ES) č. 834/2007 ([1]) alebo prípadne v najnovších právnych predpisoch a ii) v zodpovedajúcich vnútroštátnych právnych predpisoch týkajúcich sa ekologickej produkcie.

Celková využívaná poľnohospodárska pôda podniku, na ktorej sa uplatňujú a certifikujú výrobné metódy ekologického poľnohospodárstva podľa vnútroštátnych pravidiel alebo pravidiel Európskej únie

Tá časť využívanej poľnohospodárskej pôdy podniku, na ktorej je používaná výrobná metóda v úplnom súlade so zásadami ekologickej výroby na úrovni poľnohospodárskeho podniku, ako je stanovené i) v nariadení (ES) č. 834/2007 alebo prípadne v najnovších právnych predpisoch a ii) v zodpovedajúcich vnútroštátnych vykonávacích predpisoch týkajúcich sa certifikácie ekologickej výroby.

Celková využívaná poľnohospodárska pôda podniku, ktorá je v štádiu prechodu na výrobné metódy ekologického poľnohospodárstva, ktoré sa majú certifikovať podľa vnútroštátnych právnych predpisov alebo právnych predpisov Európskej únie

Tá časť využívanej poľnohospodárskej pôdy podniku, na ktorej sa používajú metódy ekologického poľnohospodárstva, v prípade ktorej sa však ešte neskončilo prechodné obdobie potrebné na to, aby sa mohla považovať za pôdu, ktorá je v úplnom súlade so zásadami ekologickej produkcie na úrovni poľnohospodárskeho podniku, ako je stanovené i) v nariadení (ES) č. 834/2007 alebo prípadne v najnovších právnych predpisoch a ii) v zodpovedajúcich vnútroštátnych právnych predpisoch týkajúcich sa certifikácie ekologickej produkcie.

([1]) Nariadenie Rady (ES) č. 834/2007 z 28. júna 2007 o ekologickej výrobe a označovaní ekologických produktov, ktorým sa zrušuje nariadenie (EHS) č. 2092/91 (Ú. v. EÚ L 189, 20.7.2007, s. 1).

Plocha poľnohospodárskeho podniku, na ktorej sa uplatňujú a certifikujú výrobné metódy ekologického poľnohospodárstva podľa vnútroštátnych pravidiel alebo pravidiel Európskej únie, alebo ktorá je v štádiu prechodu na certifikáciu

Využívaná poľnohospodárska pôda podniku, na ktorej sa uplatňujú a certifikujú výrobné metódy ekologického poľnohospodárstva podľa určitých stanovených noriem a pravidiel špecifikovaných i) v nariadení (ES) č. 834/2007 alebo prípadne v najnovších právnych predpisoch a ii) v zodpovedajúcich vnútroštátnych vykonávacích predpisoch týkajúcich sa ekologickej produkcie, alebo ktorá je v štádiu prechodu na certifikáciu, v členení podľa kategórií plodín.

Jednotlivé kategórie plodín pre ekologickú produkciu sa uvádzajú ďalej. Plodiny sú definované v časti II. Pôda.

Obilniny pestované na zrno (vrátane osiva)

Suché strukoviny a bielkovinové plodiny pestované na zrno (vrátane osív a zmesí obilnín a strukovín)

Zemiaky (vrátane skorých a sadbových zemiakov)

Cukrová repa (s výnimkou osiva)

Olejniny

Čerstvá zelenina, melóny a jahody

Pasienky a lúky okrem extenzívnych pasienkov

Ovocné sady a sady bobuľovín

Citrusové plantáže

Olivové plantáže

Vinohrady

Ostatné plodiny (plodiny na vlákno atď.) vrátane extenzívnych pasienkov

Metódy ekologickej výroby uplatňované na živočíšnu výrobu a certifikované podľa vnútroštátnych pravidiel alebo pravidiel Európskej únie

Počet zvierat chovaných v poľnohospodárskom podniku, v ktorom je celá živočíšna výroba alebo jej časť v úplnom súlade so zásadami ekologickej produkcie na úrovni poľnohospodárskeho podniku, ako je stanovené i) v nariadení (ES) č. 834/2007 alebo prípadne v najnovších právnych predpisoch a ii) v zodpovedajúcich vnútroštátnych právnych predpisoch týkajúcich sa certifikácie ekologickej produkcie, v členení podľa kategórií zvierat.

Hospodárske zvieratá sú definované v časti III. Hospodárske zvieratá.

Hovädzí dobytok

Ošípané

Ovce a kozy

Hydina

Ostatné zvieratá

Miesto určenia produkcie poľnohospodárskeho podniku

Domácnosť spotrebuje viac ako 50 % hodnoty konečnej produkcie podniku

Domácnosť je rodinná jednotka, do ktorej patrí vlastník a v ktorej členovia domácnosti majú spoločné ubytovacie priestory, ktorí si delia celý svoj príjem a majetok alebo ich časť, a ktorí spotrebúvajú určité typy tovarov a služieb kolektívne, najmä pokiaľ ide o bývanie a stravu.

Na konečnú produkciu v názve tohto ukazovateľa sa vzťahuje definícia použiteľnej produkcie v poľnohospodárskych úhrnných účtoch ([1]).

([1]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 138/2004 z 5. decembra 2003 o úhrnných účtoch pre poľnohospodárstvo v Spoločenstve (Ú. v. EÚ L 33, 5.2.2004, s. 1).

Priamy predaj konečným spotrebiteľom predstavuje viac ako 50 % celkového predaja poľnohospodárskeho podniku

Priamy predaj konečnému spotrebiteľovi znamená predaj poľnohospodárskych produktov z vlastnej produkcie podniku, tiež spracovaných, priamo spotrebiteľom na ich vlastnú spotrebu. Percentuálny podiel sa vypočítava z hodnoty v peňažnom vyjadrení, bez ohľadu na to, či sa predaj uskutočnil v hotovosti, v naturáliách alebo iným spôsobom.

II. **PÔDA**

Celková plocha poľnohospodárskeho podniku pozostáva z využívanej poľnohospodárskej pôdy (orná pôda, trvalé trávne porasty, trvalé plodiny a záhrady) a ostatnej pôdy (nevyužívaná poľnohospodárska pôda, zalesnená plocha a ostatná pôda).

Orná pôda

Pravidelne obrábaná pôda (prekyprená alebo zoraná), obvykle podľa osevného postupu.

Osevný postup je postup, pri ktorom sa striedajú ročné plodiny pestované na danej parcele *v plánovanej štruktúre alebo poradí* počas za sebou nasledujúcich hospodárskych rokov tak, aby sa na tej istej parcele nepestovali bez prerušenia plodiny rovnakého druhu. Zvyčajne sa plodiny striedajú ročne, ale môžu sa striedať aj po viacerých rokoch. Na rozlíšenie ornej pôdy od trvalých plodín alebo trvalých trávnych porastov sa používa prahová hodnota päť rokov. To znamená, že ak sa parcela využíva pre tú istú plodinu päť rokov alebo dlhšie bez toho, aby sa medzičasom odstránila predchádzajúca plodina a zasiala sa nová, nepovažuje sa za ornú pôdu.

Obilniny pestované na zrno (vrátane osiva)

Vykazujú sa všetky plochy s obilninami zberanými na zrno bez ohľadu na použitie (vrátane obilnín využívaných na výrobu obnoviteľnej energie).

Mäkká a špaldová pšenica

Triticum aestivum L. emend. Fiori et Paol., *Triticum spelta* L. a *Triticum monococcum* L.

Pšenica tvrdá

Triticum durum Desf.

Raž

Secale cereale L. vrátane zmesí raže a ostatných obilnín siatych na jeseň (súraž).

Jačmeň

Hordeum vulgare L.

Ovos

Avena sativa L. vrátane zmesí ovsa a ostatných obilnín siatych na jar.

Kukurica na zrno

Kukurica (*Zea mays* L.) na zrno.

Ryža

Oryza sativa L.

Ostatné obilniny pestované na zrno

Obilniny siate ako čistá plodina, zberané na zrno, ktoré nie sú uvedené inde v predchádzajúcich položkách.

Suché strukoviny a bielkovinové plodiny pestované na zrno (vrátane osív a zmesí obilnín a strukovín)

Plodiny siate a zberané najmä pre ich obsah bielkovín.

Zaznamenávajú sa tu všetky plochy so strukovinami zberanými na zrno a bielkovinovými plodinami na zrno bez ohľadu na použitie (vrátane plodín využívaných na výrobu obnoviteľnej energie).

z toho hrach, fazuľa a vlčí bôb

Pisum sativum L., *Vicia faba* L., *Lupinus* spp. zberané na zrno siate ako čistá plodina.

Zemiaky (vrátane skorých a sadbových zemiakov)

Solanum tuberosum L.

Cukrová repa (s výnimkou osiva)

Beta vulagaris L. určená na výrobu cukru a výrobu alkoholu (vrátane výroby energie).

Kŕmne okopaniny a hlúbovitá zelenina (s výnimkou osiva)

Kŕmna repa (*Beta vulgaris* L.) a rastliny čeľade *Brassicae* zberané najmä na krmivo, bez ohľadu na to, či ide o koreň alebo stopku, a ostatné rastliny pestované najmä pre ich kŕmne korene, inde neuvedené.

Technické plodiny

Plodiny, ktoré sa zvyčajne nepredávajú priamo na spotrebu, pretože pred ich konečným použitím sa musia priemyselne spracovať.

Vykazujú sa všetky zberové plochy s technickými plodinami bez ohľadu na použitie (vrátane plodín používaných na výrobu obnoviteľnej energie).

Tabak

Nicotiana tabacum L.

Chmeľ

Humulus lupulus L.

Bavlna

Gossypium spp., zberaná pre vlákno a olejnaté semená.

Repka olejka a repica olejnatá

Brassica napus L. (partim) a *Brassica rapa* L. var. *sylvestris* (Lam.) Briggs, pestované na výrobu oleja, zberané na zrno.

Slnečnica

Helianthus annuus L., zberaná na zrno.

Sója

Glycine max L. Merril, zberaná na zrno.

Ľan (ľan olejnatý)

Linum usitatissumum L., odrody pestované najmä na výrobu oleja, zberané na zrno.

Ostatné olejniny

Ostatné plodiny pestované najmä pre ich obsah oleja, zberané na zrno, inde neuvedené.

Ľan

Linum usitatissimum L., najmä odrody priadneho ľanu.

Konope

Cannabis sativa L.

Ostatné priadne rastliny

Ostatné rastliny pestované najmä pre ich obsah vlákna, inde neuvedené.

Aromatické, liečivé a kulinárske rastliny

Rastliny alebo časti rastlín na farmaceutické účely, výrobu parfumov alebo na ľudskú spotrebu.

Kulinárske rastliny sa od zeleniny odlišujú tým, že sa používajú v malom množstve a skôr ako potrava slúžia na ochucovanie jedál.

Ostatné technické plodiny inde neuvedené

Ostatné technické plodiny, ktoré nie sú uvedené inde.

Zahrnuté sú plochy s plodinami používanými výlučne na výrobu obnoviteľnej energie.

Čerstvá zelenina, melóny a jahody, z toho:

Pestované vonku alebo pod nízkym (neprístupným) ochranným krytom

Čerstvá zelenina, melóny a jahody, pestované vonku alebo pod nízkym (neprístupným) krytom.

Poľná produkcia

Čerstvá zelenina, melóny a jahody pestované na ornej pôde v osevnom postupe s ostatnými poľnohospodárskymi plodinami.

Záhradná produkcia pre trh

Čerstvá zelenina, melóny a jahody pestované na ornej pôde v osevnom postupe len so záhradnými plodinami.

V skleníku alebo pod iným (prístupným) ochranným krytom

Plodiny, ktoré sú počas celého obdobia rastu alebo počas jeho prevažnej časti v skleníkoch alebo prikryté pevnými alebo mobilnými vysokými krytmi (zo skla či z tuhých alebo pružných plastov).

Kvety a okrasné rastliny (s výnimkou škôlok)

Pestované vonku alebo pod nízkym (neprístupným) ochranným krytom

Kvety a okrasné rastliny (s výnimkou škôlok), pestované vonku alebo pod nízkym (neprístupným) ochranným krytom.

V skleníku alebo pod iným (prístupným) ochranným krytom

Kvety a okrasné rastliny (s výnimkou škôlok), ktoré sú počas celého obdobia rastu alebo počas jeho prevažnej časti v skleníkoch alebo prikryté pevnými alebo mobilnými vysokými krytmi (zo skla či z tuhých alebo pružných plastov).

Rastliny zberané za zelena

Zahrnuté sú všetky plodiny pestované na ornej pôde zberané za zelena a určené najmä ako krmivo pre zvieratá, na výrobu obnoviteľnej energie (napr. výroba biomasy zo zelenej kukurice) alebo ekologické hnojenie, a to obilniny, trávy, strukoviny alebo priemyselné rastliny a ostatné plodiny pestované na ornej pôde zberané a/alebo používané za zelena.

Plodiny by sa mali pestovať najmä ako krmivo pre zvieratá, pestované v rámci osevného postupu, a mali by zaberať tú istú parcelu menej ako päť rokov (ročné alebo viacročné krmoviny).

Zahrnuté sú plodiny, ktoré sa nepoužívajú v podniku, ale sa predávajú buď na priame použitie v iných poľnohospodárskych podnikoch alebo v priemysle.

Dočasný trávny porast

Trávy a trávne miešanky na pasenie, seno alebo siláž zahrnuté do osevného postupu, pestované aspoň jeden hospodársky rok a menej ako päť rokov. Tieto plochy sa pred novým výsevom pripravujú kyprením alebo inými spôsobmi orby, alebo rastliny sa ničia iným spôsobmi, ako napríklad herbicídmi.

Zahrnuté sú miešanky prevažne zelených rastlín a iných krmovín (zvyčajne strukovín), spásané, zberané za zelena alebo na seno.

Ostatné rastliny zberané za zelena

Ostatné ročné alebo viacročné (menej ako päť rokov) plodiny zberané za zelena, ako je uvedené v položke Rastliny zberané za zelena.

Kukurica na zeleno

Všetky formy kukurice (*Zea mays* L.) pestovanej najmä na siláž, ktorá sa nezberá na zrno (celé kukuričné šúľky, časti rastliny alebo celá rastlina).

Zahrnutá je zelená kukurica priamo spotrebovaná zvieratami (bez silážovania) a celé kukuričné šúľky (zrno, vreteno, šúpolie) zberané ako krmivo alebo siláž, ako aj na výrobu obnoviteľnej energie.

Strukoviny

Strukoviny pestované a zberané za zelena ako celá rastlina najmä ako krmivo, na výrobu energie alebo na ekologické hnojenie.

Zahrnuté sú zmesi prevažne (obvykle viac ako 80 %) strukovín a tráv, zberaných za zelena alebo sušených na seno.

Ostatné rastliny zberané za zelena inde neuvedené

Ostatné plodiny pestované na ornej pôde najmä ako krmivo pre zvieratá, zberané za zelena, inde neuvedené.

Osivá a sadivá na ornej pôde

Plochy, na ktorých sa produkujú osivá a sadivá na predaj, s výnimkou obilnín, ryže, strukovín a olejnatých semien. Zahrnuté sú plochy s krmivom rastlinného pôvodu zberaným ako osivá, koreňmi zberanými ako osivá, osivami a sadivami zeleniny a kvetov na predaj atď.

Ostatné plodiny pestované na ornej pôde

Plodiny pestované na ornej pôde inde neuvedené.

Pôda ležiaca ladom

Všetka orná pôda buď zahrnutá do osevného postupu alebo udržiavaná v dobrom poľnohospodárskom alebo environmentálnom stave (GAEC ([1])), tiež obrábaná, bez zámeru zberať z nej úrodu v trvaní jedného hospodárskeho roka.

Hlavnou charakteristikou pôdy ležiacej ladom je, že je ponechaná na regeneráciu, zvyčajne počas celého hospodárskeho roka.

Pôda ležiaca ladom môže byť:

1. pôda bez porastu neprinášajúca vôbec žiadnu úrodu;
2. pôda so spontánnym prírodným porastom, ktorý sa môže použiť ako krmivo alebo ktorý sa môže zaorať;
3. pôda osiata výlučne na produkciu zeleného hnojiva (zelený úhor).

Domáce záhradky

Plochy určené na pestovanie poľnohospodárskych produktov na vlastnú spotrebu vlastníka a jeho domácnosti, obvykle oddelené od ostatnej poľnohospodárskej pôdy a rozoznateľné ako záhrady.

Prebytky produkcie z tejto plochy podniku sa predávajú iba zriedkavo. Všetky plochy, z ktorých sa produkty pravidelne predávajú na trhu, patria pod niektorú z ostatných položiek, aj keď časť produkcie spotrebuje vlastník a jeho domácnosť.

([1]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 zo 17. decembra 2013 o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 352/78, (ES) č. 165/94, (ES) č. 2799/98, (ES) č. 814/2000, (ES) č. 1290/2005 a (ES) č. 485/2008 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 549).

Trvalé trávne porasty

Pôda, ktorá sa trvalo používa (päť rokov a dlhšie) na pestovanie bylinných krmovín, zasiatím (osev) alebo prirodzene (samovýsev) a nie je zahrnutá do osevného postupu podniku.

Pôda sa môže využívať na pasenie, kosenie na siláž a seno alebo využívať na výrobu obnoviteľnej energie.

Pasienky a lúky s výnimkou extenzívnych pasienkov

Trvalé pasienky na dobrej a stredne kvalitnej pôde. Tieto plochy sa zvyčajne môžu využívať na intenzívne pasenie.

Extenzívne pasienky

Trvalé trávne porasty s nízkou úrodnosťou, zvyčajne na málo kvalitných pôdach, napríklad na hornatých pôdach a vo vysokých nadmorských výškach, zvyčajne bez hnojenia, kultivácie, podsevu a odvodňovania.

Tieto plochy sa zvyčajne môžu využívať na extenzívne pasenie a zvyčajne sa nekosia alebo sa kosia extenzívnym spôsobom; neznesú veľkú hustotu zvierat.

Trvalé trávne porasty viac nevyužívané na produkciu a oprávnené na platbu dotácií

Plochy trvalých trávnych porastov a lúk, ktoré sa už nevyužívajú na produkčné účely, ktoré sa v súlade s nariadením Rady (ES) č. 1782/2003 ([1]) alebo prípadne s najnovšími právnymi predpismi udržiavajú v dobrom poľnohospodárskom alebo ekologickom stave a ktoré sú oprávnené na finančnú podporu.

Trvalé plodiny

Plodiny, ktoré sa nepestujú v rámci osevného postupu, iné ako trvalé pasienky, a ktoré zaberajú pôdu počas dlhého obdobia a prinášajú úrodu počas niekoľkých rokov.

Ovocné sady a sady bobuľovín

Plochy so stromami, kríkmi a trvalými bobuľovinami inými ako jahody na produkciu ovocia. Existujú typy sadov s minimálnym sponom alebo typy sadov s veľkým sponom.

Druhy ovocia, z toho:

Ovocie mierneho podnebného pásma

Sady ovocných stromov, ktoré sa obvykle pestujú v miernych klimatických podmienkach na produkciu ovocia.

Ovocie subtropického podnebného pásma

Sady ovocných stromov, ktoré sa obvykle pestujú v subtropických klimatických podmienkach na produkciu ovocia.

Bobuľoviny

Sady bobuľovín, ktoré sa obvykle pestujú v miernych aj v subtropických klimatických podmienkach na produkciu bobuľovín.

Orechy

Orechové sady, ktoré sa obvykle pestujú v miernych aj v subtropických klimatických podmienkach.

Citrusové plantáže

Plantáže s rastlinami rodu *Citrus* spp.

([1]) Nariadenie Rady (ES) č. 1782/2003 z 29. septembra 2003, ktorým sa stanovujú spoločné pravidlá režimov priamej podpory v rámci Spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zavádzajú niektoré režimy podpory pre poľnohospodárov a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 2019/93, (ES) č. 1452/2001, (ES) č. 1453/2001, (ES) č. 1454/2001, (ES) č. 1868/94, (ES) č. 1251/1999, (ES) č. 1254/1999, (ES) č. 1673/2000, (EHS) č. 2358/71 a (ES) č. 2529/2001 (Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 1).

Olivové plantáže

Plantáže s rastlinami druhu *Olea europaea* L.

Obvykle na produkciu konzumných olív

Plantáže s druhmi, ktoré sa obvykle pestujú na produkciu konzumných olív.

Obvykle na výrobu oleja

Plantáže s druhmi, ktoré sa obvykle pestujú na výrobu olivového oleja.

Vinohrady, z ktorých produkty sa obvykle používajú na:

Vinohrady s rastlinami druhu *Vitis vinifera* L.

Akostné víno

Odrody viniča obvykle pestované na výrobu vín s chráneným označením pôvodu (CHOP), ktoré sú v súlade s požiadavkami i) nariadenia Rady (ES) č. 479/2008 ([1]) alebo prípadne najnovších právnych predpisov a ii) zodpovedajúcich vnútroštátnych právnych predpisov.

Odrody viniča obvykle pestované na výrobu vín s chráneným zemepisným označením (CHZO), ktoré sú v súlade s požiadavkami i) nariadenia (ES) č. 479/2008 alebo prípadne najnovších právnych predpisov a ii) zodpovedajúcich vnútroštátnych právnych predpisov.

Ostatné vína

Odrody viniča obvykle pestované na výrobu vín iných ako vína s CHOP a CHZO.

Stolové hrozno

Odrody viniča obvykle pestované ako stolové hrozno.

Hrozienka

Odrody viniča obvykle pestované na hrozienka.

Škôlky

Plochy s mladými drevnatými rastlinami, ktoré sa pestujú vonku a sú určené na výsadbu:

a) škôlky s viničom a vrúbeľmi;

b) škôlky s ovocnými stromami a bobuľovinami;

c) škôlky okrasných rastlín;

d) komerčnej lesnej škôlky (okrem výpestkov pestovaných v lese na vlastné využitie podniku);

e) stromy a kríky na výsadbu v záhradách, parkoch, popri cestách a na nábrežiach (napr. rastliny na živé ploty, ružové kríky a iné okrasné kríky, okrasné ihličnany) vrátane ich vrúbľov a mladých sadeníc.

Ostatné trvalé plodiny

Trvalé plodiny pestované vonku iné ako tie, ktoré sú zahrnuté pod predchádzajúcimi položkami a najmä tie, ktoré sú na splietanie alebo tkanie, obvykle zberané každý rok, ako aj stromy pestované na využívanej poľnohospodárskej ploche na obchodné účely ako vianočné stromčeky.

Trvalé kultúry pestované v skleníku

([1]) Nariadenie Rady (ES) č. 479/2008 z 29. apríla 2008 o spoločnej organizácii trhu s vínom, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 1493/1999, (ES) č. 1782/2003, (ES) č. 1290/2005, (ES) č. 3/2008 a zrušujú nariadenia (EHS) č. 2392/86 a (ES) č. 1493/1999 (Ú. v. EÚ L 148, 6.6.2008, s. 1).

Ostatná pôda

‚Ostatná pôda' zahŕňa nevyužitú poľnohospodársku pôdu (poľnohospodárska pôda, ktorá sa už neobrába z ekonomických, sociálnych alebo iných dôvodov, a ktorá je nie zahrnutá do osevného postupu), zalesnenú plochu a inú pôdu, ktorú zaberajú budovy, hospodárske dvory, trate, rybníky, lomy, neúrodná pôda, skaly atď.

Nevyužívaná poľnohospodárska pôda

Pôda predtým využívaná na poľnohospodárske účely, ktorá sa počas referenčného roka zisťovania už neobrába z ekonomických, sociálnych alebo iných dôvodov, a ktorá nie je zahrnutá v osevnom postupe, t. j. pôda, ktorá nie je určená na žiadne poľnohospodárske využitie.

Táto pôda by sa mohla opäť využívať, ak by sa použili zdroje, ktoré sú zvyčajne dostupné v poľnohospodárskom podniku.

Zalesnená plocha

Plochy pokryté stromami alebo lesnými kríkmi, vrátane výsadby topoľov alebo iných podobných stromov v lese alebo mimo neho a škôlok s lesnými stromami pestovaných na vlastné využitie podniku, rovnako ako lesné zariadenia (lesné cesty, sklady dreva z lesnej ťažby atď.).

z toho porasty s krátkym striedaním

Obhospodarované zalesnené plochy na pestovanie drevnatých rastlín, v prípade ktorých je obdobie rotácie 20 rokov alebo menej.

Obdobie rotácie je čas medzi prvým zasiatím/zasadením stromov a zberom konečného produktu, pričom ťažba nezahŕňa obvyklé hospodárske činnosti ako napr. prebierku/prerieďovanie.

Ostatná pôda (pôda, ktorú zaberajú budovy, dvory, cesty, rybníky, kameňolomy, neúrodná pôda, skaly atď.)

Všetky tie časti celkovej pôdy patriacej poľnohospodárskemu podniku, ktoré nepredstavujú využívanú poľnohospodársku pôdu, nevyužívanú poľnohospodársku pôdu ani zalesnenú plochu.

Huby

Huby pestované v budovách, ktoré boli osobitne postavené alebo upravené na daný účel, rovnako ako podzemné priestory, jaskyne a pivnice.

Energetické plodiny (na výrobu biopalív alebo inej obnoviteľnej energie)

Plocha na produkciu energetických plodín, ktoré sa nepoužívajú na účely iné ako výrobu energie a ktoré sa pestujú na poľnohospodárskej ornej pôde.

Zavlažovaná plocha

Celková zavlažovateľná plocha

Celková maximálna využívaná poľnohospodárska plocha, ktorá by sa mohla zavlažovať v referenčnom roku s použitím zariadenia a množstva vody, ktoré sú zvyčajne v podniku k dispozícii.

Celková obrábaná plocha zavlažená aspoň raz v priebehu predchádzajúcich 12 mesiacov

Plochy plodín, ktoré sa skutočne zavlažovali počas obdobia v trvaní 12 mesiacov pred referenčným dňom zisťovania.

Používané metódy zavlažovania:

Povrchové zavlažovanie (zatopenie, brázdové zavlažovanie)

Odvádzanie vody po zemi, zaplavením celej plochy alebo odvádzaním vody v malých žliabkoch medzi riadkami s využitím gravitačnej sily.

Zavlažovanie postrekom

Zavlažovanie rastlín rozprašovaním vody po parcelách pod vysokým tlakom ako dážď.

Kvapkové zavlažovanie

Zavlažovanie rastlín umiestnením vody nízko k rastlinám kvapku po kvapke alebo mikrorozprašovačmi alebo vytvorením umelej hmly.

Zdroj závlahovej vody v poľnohospodárskom podniku:

Zdroj všetkej alebo väčšiny vody na zavlažovanie používanej v podniku.

Spodná voda v poľnohospodárskom podniku

Vodné zdroje nachádzajúce sa v podniku alebo blízko podniku, využívajúce vodu čerpanú z vyvŕtaných alebo vykopaných studní alebo z voľne tečúcich prírodných podzemných prameňov alebo podobne.

Povrchová voda v poľnohospodárskom podniku

Malé prírodné rybníky alebo umelé nádrže, celé sa nachádzajúce v podniku alebo používané iba jedným podnikom.

Povrchová voda mimo podniku z jazier, riek alebo vodných tokov

Povrchová sladká voda (jazerá, rieky, iné vodné toky), nie vytvorená umelo na zavlažovacie účely.

Voda mimo podniku z verejných vodovodných sietí

Zdroje vody mimo podniku, iné ako uvedené v položke ‚Povrchová voda mimo podniku z jazier, riek alebo vodných tokov', prístupné aspoň dvom podnikom.

Ostatné zdroje

Ostatné zdroje zavlažovacej vody inde neuvedené. Môže ísť o silne zasolené zdroje ako napr. Atlantický oceán alebo Stredozemné more, v prípade ktorých sa voda upravuje, aby sa znížila koncentrácia soli (odsoľovanie) pred použitím, alebo poloslané (nízky obsah soli) vodné zdroje, ako napríklad Baltské more a niektoré rieky, keď je vodu možné použiť priamo bez upravovania. Voda, ktorá prípadne prešla aj čistiarňou odpadových vôd a užívateľovi sa dodáva ako recyklovaná voda.

III. **HOSPODÁRSKE ZVIERATÁ**

Počet úžitkových zvierat, ktoré sú v referenčný deň zisťovania v priamom vlastníctve alebo správe podniku.

Zvieratá nemusia byť nevyhnutne majetkom vlastníka poľnohospodárskeho podniku. Tieto zvieratá sa môžu nachádzať v poľnohospodárskom podniku (na využívaných poľnohospodárskych plochách alebo na miestach ustajnenia zvierat, ktoré poľnohospodársky podnik používa) alebo mimo poľnohospodárskeho podniku (na spoločných pasienkoch alebo v migrujúcich stádach atď.).

Koňovité

Domáce zvieratá patriace do čeľade koňovité, rodu *Equus* (kone, osly atď.).

Hovädzí dobytok

Domáce zvieratá patriace k druhom *Bos taurus* a *Bubalus bubalus* vrátane hybridov ako Beefalo.

Hovädzí dobytok, mladší ako rok, býčky a jalovičky

Býky, nad jeden rok, ale najviac do dvoch rokov veku

Jalovice, nad jeden rok, ale najviac do dvoch rokov veku

Býky, dvojročné a staršie

Jalovice, dvojročné a staršie

Neotelené jalovice, dvojročné a staršie.

Dojnice

Otelené kravy (vrátane do dvoch rokov veku), ktoré sa vzhľadom na plemeno alebo určité vlastnosti chovajú výlučne alebo zásadne na produkciu mlieka na ľudskú spotrebu alebo na spracovanie na mliečne výrobky.

Ostatné kravy

Otelené kravy (vrátane do dvoch rokov veku), ktoré sa vzhľadom na plemeno alebo určité vlastnosti chovajú výlučne alebo najmä na produkciu teliat a ktorých mlieko nie je určené na ľudskú spotrebu ani na spracovanie na mliečne výrobky.

Ovce a kozy

Ovce (všetky vekové kategórie)

Domáce zvieratá druhu *Ovis aries*.

Chovné samice

Bahnice a pripustené jahnice.

Ostatné ovce

Všetky ovce iné ako chovné ovce.

Kozy (všetky vekové kategórie)

Domáce zvieratá patriace k poddruhu *Capra aegagrus hircus*.

Chovné samice

Kozy, ktoré sa už okotili, a kozy, ktoré už boli pripustené.

Ostatné kozy

Všetky kozy iné ako chovné kozy.

Ošípané

Domáce zvieratá patriace k druhu *Sus scrofa domesticus*.

Prasiatka so živou hmotnosťou menej ako 20 kilogramov

Prasiatka obvykle so živou hmotnosťou menej ako 20 kg

Chovné prasnice vážiace 50 kilogramov a viac

Prasnice vážiace 50 kg a viac určené na chovné účely, bez ohľadu na to, či sa oprasili alebo nie.

Ostatné ošípané

Ošípané inde neuvedené.

Hydina

Brojlery

Domáce zvieratá patriace k druhu *Gallus gallus*, ktoré sa chovajú na mäso.

Nosnice

Domáce zvieratá patriace k druhu *Gallus gallus*, ktoré dosiahli znáškovú zrelosť a ktoré sa chovajú na produkciu vajec.

Ostatná hydina

Hydina neuvedená v položkách brojlery a nosnice.

Morky

Domáce zvieratá patriace k druhu *Meleagris*.

Kačice

Domáce zvieratá patriace k druhom *Anas* a *Cairina moschata*.

Husi

Domáce zvieratá patriace k druhu *Anser anser dom*.

Pštrosy

Pštrosy (*Struthio camelus*).

Ostatná hydina inde neuvedená

Králiky, chovné samice

Samice králika (druhu *Oryctolagus*) na produkciu králikov na mäso, ktoré sa už okotili.

Včely

Počet úľov obsadených včelami (*Apis mellifera*) chovanými na produkciu medu.

Hospodárske zvieratá inde neuvedené

Akékoľvek hospodárske zvieratá na produkciu neuvedené inde v tejto časti.

IV. **PRACOVNÁ SILA**

i) POĽNOHOSPODÁRSKA PRÁCA V PODNIKU

Poľnohospodárske pracovné sily

Poľnohospodárske pracovné sily podniku zahŕňajú všetky osoby, ktoré ukončili povinné vzdelanie (dosiahli vek dokončenia povinnej školskej dochádzky) a ktoré vykonávali poľnohospodársku prácu v podniku počas obdobia 12 mesiacov končiaceho v referenčný deň zisťovania.

Ak vo vnútroštátnych právnych predpisoch nie je uvedený minimálny vek povinného denného štúdia a čiastočného štúdia, za obvyklý vek ukončenia školskej dochádzky sa považuje 15 rokov.

Výluční vlastníci, ktorí nevykonávajú poľnohospodársku prácu v podniku, sú do zisťovania zahrnutí, ale nezapočítavajú sa do ‚celkového počtu poľnohospodárskych pracovných síl'.

Do poľnohospodárskych pracovných síl sú zahrnuté všetky osoby v dôchodkovom veku, ktoré naďalej pracujú v poľnohospodárskom podniku.

Nie sú tu zahrnuté osoby pracujúce v poľnohospodárskom podniku, ktoré však zamestnáva tretia strana, alebo ktoré sú zamestnané v rámci dohôd o vzájomnej pomoci (napr. pracovné sily od poľnohospodárskych dodávateľov alebo družstiev).

Poľnohospodárska práca

Za poľnohospodársku prácu sa považuje každý druh práce v poľnohospodárskom podniku, ktorý prispieva i) k činnostiam definovaným v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 1166/2008; ii) k údržbe výrobných prostriedkov; alebo iii) k činnostiam priamo odvodeným z týchto výrobných činností.

Čas strávený vykonávaním poľnohospodárskej práce v podniku

Čas strávený vykonávaním poľnohospodárskej práce v podniku je pracovný čas skutočne venovaný poľnohospodárskej práci v podniku okrem práce v domácnosti vlastníka alebo vedúceho.

Ročná pracovná jednotka (RPJ)

Ekvivalent plného pracovného času, t. j. počet odpracovaných hodín spolu vydelený priemerným počtom hodín odpracovaných v zamestnaniach s plným pracovným časom v krajine za rok.

Plný pracovný čas znamená minimálny počet hodín stanovený vo vnútroštátnych právnych prepisoch, ktoré sa vzťahujú na pracovné zmluvy. Ak neuvádzajú počet hodín za rok, potom sa ako minimálny údaj berie 1 800 hodín (225 pracovných dní po 8 hodín za deň).

Vlastník

Vlastník je fyzická osoba, skupina fyzických osôb, alebo právnická osoba, v zodpovednosti a v mene ktorej podnik pôsobí, a ktorá je právne a ekonomicky za podnik zodpovedná, t. j. ktorá preberá ekonomické riziká podniku.

Vlastník môže vlastniť podnik priamo alebo ho mať v prenájme alebo byť dedičným dlhodobým nájomcom alebo vlastníkom užívacieho práva alebo správcom.

Pohlavie

Vek

Poľnohospodárska práca v podniku (okrem domácich prác)

Vedúci

Vedúci podniku je fyzická osoba zodpovedná za riadne denné finančné a výrobné činnosti vedenia príslušného podniku.

Pohlavie

Vek

Poľnohospodárska práca v podniku (okrem domácich prác)

Odborná príprava vedúceho

Odborná príprava vedúceho v oblasti poľnohospodárstva

Iba praktické poľnohospodárske skúsenosti

Skúsenosti nadobudnuté na základe praktickej práce v poľnohospodárskom podniku.

Základná poľnohospodárska odborná príprava

Akékoľvek vzdelávacie kurzy ukončené na všeobecnej poľnohospodárskej škole a (alebo) v zariadení špecializujúcom sa na určité predmety (vrátane záhradníctva, vinohradníctva, lesníctva, chovu rýb, veterinárstva, poľnohospodárskej technológie a súvisiacich predmetov). Za základné vzdelanie sa považuje aj dokončené poľnohospodárske učňovské vzdelanie.

Úplná poľnohospodárska odborná príprava

Akýkoľvek vzdelávací kurz zodpovedajúci aspoň dvojročnej riadnej odbornej príprave po ukončení povinného vzdelania a absolvovaný na poľnohospodárskej škole, univerzite alebo v inom vysokoškolskom zariadení v oblasti poľnohospodárstva, záhradníctva, vinohradníctva, lesníctva, chovu rýb, veterinárstva, poľnohospodárskej technológie alebo súvisiacich predmetov.

Odborná príprava vedúceho v posledných 12 mesiacoch

Odborná príprava je vzdelávacie opatrenie alebo činnosť, ktorú poskytuje školiteľ alebo vzdelávacia inštitúcia, ktorých hlavným cieľom je získanie nových spôsobilostí súvisiacich s poľnohospodárskymi činnosťami alebo činnosťami priamo súvisiacimi s podnikom alebo rozvíjanie a zlepšovanie existujúcich spôsobilostí.

Členovia rodiny výlučného vlastníka vykonávajúci poľnohospodársku prácu v podniku

Členovia rodiny výlučného vlastníka podniku vrátane manžela/manželky, ktorí vykonávajú poľnohospodársku prácu v podniku, ale ktorí v podniku nevyhnutne nežijú.

Členovia rodiny vlastníka podniku sú zvyčajne manžel/manželka, príbuzní v zostupnej alebo vzostupnej línii (vrátane príbuzných získaných sobášom alebo adopciou) a bratia a sestry vlastníka alebo jeho/jej manžela/manželky.

Za manželov sa takisto považujú dve nezosobášené osoby, ktoré spolu žijú ako manželia.

Členovia rodiny výlučného vlastníka vykonávajúci poľnohospodársku prácu v podniku: muži

— Poľnohospodárska práca v podniku (okrem domácich prác)

Členovia rodiny výlučného vlastníka vykonávajúci poľnohospodársku prácu v podniku: ženy

— Poľnohospodárska práca v podniku (okrem domácich prác)

Pravidelne zamestnávané pracovné sily, ktoré nie sú členmi rodiny

Všetky osoby vykonávajúce poľnohospodársku prácu, ktoré od poľnohospodárskeho podniku dostávajú nejakú formu odmeny (plat, mzdu, zisky alebo iné platby vrátane platieb v naturáliách), iné ako vlastník a členovia jeho rodiny.

Pravidelne zamestnaní pracovníci sú osoby, ktoré vykonávali poľnohospodársku prácu v podniku každý týždeň počas obdobia 12 mesiacov končiaceho v referenčný deň zisťovania bez ohľadu na dĺžku pracovného týždňa.

Sú tu zahrnuté aj osoby, ktoré boli pravidelne zamestnané počas časti tohto obdobia, ale ktoré z niektorých z nasledujúcich dôvodov nemohli pracovať v podniku počas celého obdobia:

1. osobitné podmienky produkcie podniku (napríklad podniky špecializujúce sa na pestovanie olív alebo hrozna alebo ovocia a zeleniny pod voľným nebom, alebo na vykrmovanie dobytka na tráve a vyžadujúce iba prácu na obmedzený počet mesiacov);
2. neprítomnosť z dôvodu dovolenky, vojenskej služby, choroby, nehody alebo úmrtia;
3. začatie alebo ukončenie zamestnaneckého pomeru s podnikom (zahrnutí sú aj pracovníci, ktorí počas obdobia 12 mesiacov končiaceho v referenčný deň zisťovania prestali pracovať v jednom poľnohospodárskom podniku a začali pracovať v inom podniku);
4. úplné ukončenie práce v podniku z nepredvídateľných príčin (povodne, požiare atď.).

Pravidelne zamestnávané pracovné sily, ktoré nie sú členmi rodiny: muži

— Poľnohospodárska práca v podniku (okrem domácich prác)

Pravidelne zamestnávané pracovné sily, ktoré nie sú členmi rodiny: ženy

— Poľnohospodárska práca v podniku (okrem domácich prác)

Nepravidelne zamestnávané pracovné sily, ktoré nie sú členmi rodiny: muži a ženy

Nepravidelne zamestnané osoby sú pracovníci, ktorí počas obdobia 12 mesiacov končiaceho v deň zisťovania nepracovali v poľnohospodárskom podniku každý týždeň z dôvodu neuvedeného v položke Pravidelne zamestnávané pracovné sily, ktoré nie sú členmi rodiny.

Počet pracovných dní odpracovaných nepravidelne zamestnanými pracovníkmi, ktorí nie sú členmi rodiny, je súčet takých dní, za ktoré bola pracovníkovi vyplatená mzda alebo akákoľvek iná náhrada (mzda, zisk alebo iné platby vrátane platieb v naturáliách) za celodennú prácu, počas ktorej sa vykonávala činnosť, ktorú obyčajne vykonáva zamestnanec na plný pracovný čas. Za pracovné dni sa nepovažujú dni dovolenky ani choroby.

Pracovný deň s plným pracovným časom je bežný pracovný deň pravidelne zamestnaných pracovníkov na plný pracovný čas.

ii) INÉ ZÁROBKOVÉ ČINNOSTI: NEPOĽNOHOSPODÁRSKA PRÁCA V PODNIKU (PRIAMO NESÚVISIACA S PODNIKOM) A PRÁCA MIMO PODNIKU

Iné zárobkové činnosti sú všetky činnosti vykonávané za odmenu (plat, mzdu, zisky alebo inú platbu vrátane platby v naturáliách podľa poskytnutej služby) iné ako poľnohospodárska práca definovaná v časti IV i) a iné zárobkové činnosti priamo súvisiace s podnikom definované v časti V i).

Je tu zahrnutá poľnohospodárska práca vykonávaná pracovnými silami jedného poľnohospodárskeho podniku pre iný poľnohospodársky podnik.

Tieto informácie sa zbierajú len v prípade podnikov s výlučným vlastníkom, ktorým je fyzická osoba (napr. v ktorých je vlastník zároveň vedúcim) a v prípade všetkých podnikov v skupinovom vlastníctve. Nezbierajú sa informácie v prípade podnikov s výlučným vlastníkom, ktorý nie je vedúcim, a v prípade právnických osôb.

Informácie o iných zárobkových činnostiach sa zaznamenávajú za vlastníka a za ostatných členov rodiny výlučného vlastníka. Zaznamenávajú sa iba v prípade, že vykonávajú poľnohospodársku prácu alebo prácu priamo súvisiacu s podnikom.

Vylúčené sú neoddeliteľné nepoľnohospodárske sekundárne ziskové činnosti v podniku, keďže sú zahrnuté v poľnohospodárskej práci.

Zahrnuté činnosti sa členia takto:

— hlavné činnosti, na ktoré sa vynakladá viac času alebo rovnaký čas ako na poľnohospodársku prácu vykonávanú pre podnik,

— vedľajšie činnosti, na ktoré sa vynakladá menej času ako na poľnohospodársku prácu vykonávanú pre podnik.

Iné zárobkové činnosti vlastníka, ktorý je zároveň vedúcim:

Všetky zárobkové činnosti priamo nesúvisiace s podnikom, ktoré vykonáva vlastník, ktorý je zároveň vedúcim, ako svoju hlavnú alebo vedľajšiu činnosť.

Iné zárobkové činnosti ostatných členov rodiny výlučného vlastníka:

Hlavná činnosť

Počet osôb (manžel/manželka výlučného vlastníka alebo ostatní členovia rodiny výlučného vlastníka podniku), ktoré vykonávajú zárobkové činnosti nesúvisiace s podnikom ako svoju hlavnú činnosť.

Vedľajšia činnosť

Počet osôb (manžel/manželka výlučného vlastníka alebo ostatní členovia rodiny výlučného vlastníka podniku), ktoré vykonávajú zárobkové činnosti nesúvisiace s podnikom ako svoju vedľajšiu činnosť.

V. **INÉ ZÁROBKOVÉ ČINNOSTI PODNIKU (PRIAMO SPOJENÉ S PODNIKOM)**

i) ZOZNAM INÝCH ZÁROBKOVÝCH ČINNOSTÍ

Iné zárobkové činnosti podniku zahŕňajú všetky činnosti iné ako poľnohospodárska práca, priamo súvisiace s podnikom, ktoré majú ekonomický vplyv na podnik.

‚Činnosti priamo súvisiace s podnikom' sú činnosti, pri ktorých sa používajú buď zdroje podniku (plocha, budovy, stroje atď.) alebo jeho produkty. Ak sa používajú iba poľnohospodárske pracovné sily (ktoré sú alebo nie sú členmi rodiny) a nepoužívajú sa žiadne zdroje podniku, pracovníci sa považujú za pracovníkov, ktorí pracujú pre dvoch rozdielnych zamestnávateľov, a tieto iné zárobkové činnosti sa preto nepovažujú za činnosti priamo súvisiace s podnikom.

Je tu zahrnutá iná ako poľnohospodárska práca, ako aj poľnohospodárska práca pre iné podniky.

Zárobkové činnosti znamenajú v tejto súvislosti aktívnu prácu, z toho dôvodu sú vylúčené čisté finančné investície. Vylúčené je aj prenajímanie pôdy na rôzne činnosti bez ďalšieho zapojenia do týchto činností.

Poskytovanie služieb v zdravotníckej, sociálnej a vzdelávacej oblasti

Akákoľvek činnosť spojená s poskytovaním služieb v zdravotníckej, sociálnej a vzdelávacej oblasti a/alebo podnikateľské činnosti so sociálnymi prvkami, pri ktorých sa používajú zdroje podniku alebo jeho primárne výrobky.

Cestovný ruch, ubytovanie a iné rekreačné činnosti

Všetky činnosti súvisiace s turistickým ruchom, ubytovacími službami, predvádzanie podniku turistom alebo iným skupinám, športové a rekreačné činnosti atď., kde sú použité pôda, budovy alebo iné zdroje podniku.

Remeselná výroba

Remeselné výrobky vyrábané v podniku buď vlastníkom alebo členmi rodiny, alebo pracovnými silami, ktoré nie sú členmi rodiny, ak vykonávajú aj poľnohospodársku prácu, bez ohľadu na to, ako sa takéto výrobky predávajú.

Spracovanie poľnohospodárskych výrobkov

Celé spracovávanie primárneho poľnohospodárskeho výrobku na sekundárny výrobok v podniku bez ohľadu na to, či sa surovina produkuje v podniku alebo sa kupuje mimo podniku. Zahŕňa to spracovanie mäsa, výrobu syra atď.

Do tejto položky patrí všetko spracovanie podniku, ak sa spracovanie nepovažuje za časť poľnohospodárskej činnosti. Z toho dôvodu je vylúčené spracovanie vína a výroba olivového oleja, s výnimkou prípadov, keď je podiel nakupovaného vína alebo olivového oleja významný.

Výroba obnoviteľnej energie

Výroba obnoviteľnej energie pre trh vrátane bioplynu, biopalív alebo elektriny vo veterných turbínach, v ostatných zariadeniach alebo z poľnohospodárskych surovín.

Nie je tu zahrnutá obnoviteľná energia vyrábaná iba na vlastné použitie podniku.

Spracovanie dreva (napr. pílenie)

Spracovanie surového dreva v podniku na predaj (pílenie na stavebné drevo atď.).

Akvakultúra

Produkcia rýb, rakov atď. v podniku. Vylúčené sú činnosti zahŕňajúce iba rybolov.

Zmluvná práca (s využitím výrobných prostriedkov podniku)

Zmluvná práca, pri ktorej sa používajú zariadenia podniku, pričom sa rozlišuje medzi prácou v rámci alebo mimo poľnohospodárskeho sektora, napr. odpratávanie snehu, prepravné činnosti, údržba zelene, poľnohospodárske a environmentálne služby atď.

Poľnohospodárska (pre iné podniky)

Nepoľnohospodárska

Lesníctvo

Práca v lesníctve, pri ktorej sa používajú pracovné sily a stroje a zariadenia podniku obvykle na poľnohospodárske účely.

Iné

Iné zárobkové činnosti priamo súvisiace s podnikom inde neuvedené.

Kto je zapojený?

Zahrnuté činnosti sa členia takto:

— hlavné činnosti, na ktoré sa vynakladá viac času alebo rovnaký čas ako na poľnohospodársku prácu vykonávanú pre podnik,

— vedľajšie činnosti, na ktoré sa vynakladá menej času ako na poľnohospodársku prácu vykonávanú pre podnik.

Vlastník, ktorý je zároveň vedúcim

Ostatní členovia rodiny výlučného vlastníka, ako ich hlavná činnosť

Ostatní členovia rodiny výlučného vlastníka, ako ich vedľajšia činnosť

Osoby, ktoré nie sú členmi rodiny, pravidelne pracujúce v poľnohospodárskom podniku, ako ich hlavná činnosť

Osoby, ktoré nie sú členmi rodiny, pravidelne pracujúce v poľnohospodárskom podniku, ako ich vedľajšia činnosť

ii) VÝZNAM INÝCH ZÁROBKOVÝCH ČINNOSTÍ PRIAMO SPOJENÝCH S POĽNOHOSPODÁRSKYM PODNIKOM

Podiel konečnej produkcie podniku

Význam iných zárobkových činností priamo súvisiacich s podnikom sa v prípade produkcie poľnohospodárskeho podniku odhaduje ako podiel obratu z iných zárobkových činností priamo spojených s poľnohospodárskym podnikom na jeho celkovom obrate a priamych platbách podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1307/2013 ([1]).

$$\text{POMER} = \frac{\text{Obrat ziných zárobkových činností priamo súvisiacich spodnikom}}{\text{Celkový obrat podniku (poľnohospodárske činnosti ainé zárobkové činnosti priamo súvisiace spodnikom)} + \text{ priame platby}}$$

VI. **PODPORA ROZVOJA VIDIEKA**

Podnik mal zisk z jedného z týchto opatrení na rozvoj vidieka v posledných 3 rokoch áno/nie

Opatrenia stanovené v hlave III kapitole 1 nariadenia (ES) č. 1305/2013, v prípade ktorých je príjemcom poľnohospodár.

Zbierajú sa informácie o tom, či podnik v posledných 3 rokoch využíval alebo nevyužíval jedno z nasledujúcich opatrení na rozvoj vidieka podľa určitých stanovených noriem a pravidiel špecifikovaných v najnovších právnych predpisoch.

Zapojenie poľnohospodárov do schém kvality potravín

Článok 16 nariadenia (EÚ) č. 1305/2013: Systémy kvality poľnohospodárskych výrobkov a potravín

Platby v súvislosti so sústavou Natura 2000 a rámcovou smernicou o vode ([2])

Článok 30 nariadenia (EÚ) č. 1305/2013: Platby v rámci sústavy Natura 2000 a podľa rámcovej smernice o vode

Agroenvironmentálne platby a platby na boj proti zmene klímy

Článok 28 nariadenia (EÚ) č. 1305/2013: Agroenvironmentálno-klimatické opatrenie

Ekologické poľnohospodárstvo

Článok 29 nariadenia (EÚ) č. 1305/2013: Ekologické poľnohospodárstvo

Platby na starostlivosť o zvieratá

Článok 33 nariadenia (EÚ) č. 1305/2013: Dobré životné podmienky zvierat

Investície do hmotného majetku

Článok 17 nariadenia (EÚ) č. 1305/2013: Investície do hmotného majetku

Prevencia a obnova potenciálu poľnohospodárskej výroby po prírodných katastrofách a katastrofických udalostiach

Článok 18 nariadenia (EÚ) č. 1305/2013: Obnova potenciálu poľnohospodárskej výroby poškodeného prírodnými katastrofami a katastrofickými udalosťami a zavedenie vhodných preventívnych opatrení

Rozvoj poľnohospodárskych a iných podnikov

Článok 19 nariadenia (EÚ) č. 1305/2013: Rozvoj poľnohospodárskych podnikov a podnikateľskej činnosti

Investície do rozvoja zalesnených oblastí a životaschopnosti lesov

Článok 21 nariadenia (EÚ) č. 1305/2013: Investície do rozvoja lesných oblastí a zlepšenia životaschopnosti lesov

([1]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1307/2013 zo 17. december 2013, ktorým sa ustanovujú pravidlá priamych platieb pre poľnohospodárov na základe režimov podpory v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 637/2008 a nariadenie Rady (ES) č. 73/2009 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 608).

([2]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES z 23. októbra 2000, ktorou sa stanovuje rámec pôsobnosti pre opatrenia Spoločenstva v oblasti vodného hospodárstva (Ú. v. ES L 327, 22.12.2000, s. 1).

Zalesňovanie a vytváranie zalesnených oblastí

Článok 22 nariadenia (EÚ) č. 1305/2013: Zalesňovanie a vytváranie zalesnených oblastí

Vytváranie poľnohospodársko-lesníckych systémov

Článok 23 nariadenia (EÚ) č. 1305/2013: Vytváranie agrolesníckych systémov

Prevencia a obnova pôvodného stavu lesov

Článok 24 nariadenia (EÚ) č. 1305/2013: Prevencia poškodzovania lesov lesnými požiarmi a prírodnými katastrofami a katastrofickými udalosťami a obnova poškodených lesov

Investície na posilnenie odolnosti a environmentálnej hodnoty lesov

Článok 25 nariadenia (EÚ) č. 1305/2013: Investície na zlepšenie odolnosti a environmentálnej hodnoty lesných ekosystémov

Investície do lesníckych technológií a spracovania a mobilizácie lesníckych výrobkov a ich uvádzania na trh

Článok 26 nariadenia (EÚ) č. 1305/2013: Investície do lesníckych technológií a spracovania, do mobilizácie lesníckych výrobkov a ich uvádzania na trh

Platby pre oblasti s prírodnými alebo inými osobitnými obmedzeniami

Článok 31 nariadenia (EÚ) č. 1305/2013: Platby pre oblasti s prírodnými alebo inými osobitnými obmedzeniami

Lesníckoenvironmentálne a klimatické služby a zachovanie lesa

Článok 34 nariadenia (EÚ) č. 1305/2013: Lesnícko-environmentálne a klimatické služby a ochrana lesov

Riadenie rizík

Článok 36 nariadenia (EÚ) č. 1305/2013: Riadenie rizík

VII. **POSTUPY HOSPODÁRENIA S PÔDOU A HNOJIVAMI POUŽÍVANÉ V POĽNOHOSPODÁRSKYCH PODNIKOCH**

Spôsoby obrábania vonkajšej ornej pôdy

Konvenčné obrábanie pôdy

Orná pôda, na ktorej sa praktizuje konvenčné obrábanie pôdy, pri ktorom sa v rámci primárneho obrábania obracia pôda, obvykle s radličnými pluhmi alebo diskovými pluhmi, potom nasleduje sekundárne obrábanie pôdy s diskovými bránami.

Šetrné obrábanie pôdy

Orná pôda, na ktorej sa praktizuje šetrné obrábanie pôdy (plytká orba), t. j. postup alebo systém postupov, pri ktorom sa na kontrolu erózie a zachovanie vlhkosti na povrchu pôdy ponechávajú zvyšky rastlín (aspoň 30 %), obvykle bez obracania pôdy.

Nulové obrábanie pôdy (bez vonkajšej ornej pôdy, ktorá je pokrytá viacročnými rastlinami)

Orná pôda bez obrábania od zberu do osevu.

Pokryv vonkajšej ornej pôdy

Spôsob, akým je v zime orná pôda pokrytá rastlinami alebo zvyškami alebo je ponechaná bez porastu.

Bežná ozimina

Orná pôda, na ktorej sa plodiny sejú na jeseň a rastú v zime (bežné oziminy ako napr. ozimná pšenica), obvykle zberané alebo používané na pasenie.

Krycia plodina alebo strnisková plodina

Orná pôda, na ktorej sa plodiny sejú špeciálne na zníženie straty pôdy, živín a prípravkov na ochranu rastlín počas zimy alebo iných období, v ktorých by bola pôda inak bez porastu a náchylná na straty. Ekonomická hodnota týchto plodín je nízka a hlavným cieľom je ochrana pôdy a živín.

Zvyčajne sa zaorávajú na jar pred zasiatím ďalšej plodiny, a nezberajú sa ani sa nepoužívajú na pasenie.

Zvyšky rastlín

Orná pôda pokrytá v zime zvyškami rastlín a strniskom z predchádzajúceho vegetačného obdobia. Vylúčené sú medziplodiny a krycie plodiny.

Holá zem

Orná pôda, ktorá sa na jeseň zorie alebo inak obrobí a v zime nie je osiata ani pokrytá žiadnymi zvyškami rastlín, a v nasledujúcom jarnom období zostáva bez porastu do vykonania agrotechnických opatrení pred výsevom alebo v súvislosti s výsevom.

Vonkajšia orná pôda, ktorá je pokrytá viacročnými rastlinami

Vonkajšia orná pôda pokrytá viacročnými rastlinami, ktoré *neboli vysadené ani pestované v referenčnom roku.*

Striedanie plodín na ornej pôde

Osevný postup je postup, pri ktorom sa striedajú plodiny pestované na danej parcele *v plánovanej štruktúre alebo poradí* počas za sebou nasledujúcich rokov zberu tak, aby sa na tej istej parcele nepestovali bez prerušenia plodiny rovnakého druhu.

Podiel ornej pôdy používanej pri striedaní plodín

Orná pôda je zahrnutá do plánovaného osevného postupu.

Oblasť ekologického záujmu – celková plocha medzí, ochranných pásov, živých plotov, stromov, pôdy ležiacej ladom, biotopov, zalesnenej plochy a krajinných prvkov

Plochy, ktoré zabezpečuje vedúci podniku, sú oblasťou ekologického záujmu uvedenou v článku 46 nariadenia (EÚ) č. 1307/2013. Celková plocha medzí, ochranných pásov, živých plotov, stromov, pôdy ležiacej ladom, biotopov, zalesnenej plochy a krajinných prvkov.

Hlásia len poľnohospodárske podniky s ornou pôdou nad 15 ha.

Techniky aplikácie hnoja

Percentuálny podiel celkového množstva hnoja v poľnohospodárskom podniku (vyprodukované plus dovezené mínus vyvezené), ktorý sa na poľnohospodárskej pôde aplikuje rôznymi dostupnými technikami.

Rozmetávanie

Hnoj sa rozmetáva po povrchu plochy pozemku alebo plodín bez pásovej aplikácie alebo injektáže.

Bez zapravovania

Percentuálny podiel všetkého aplikovaného hnoja bez toho, aby sa vykonalo zapravovanie. Ak sa hnoj sa nezapraví do 24 hodín po rozmetaní, je zahrnutý do tejto kategórie.

Zapravovanie do 4 hodín

Percentuálny podiel všetkého aplikovaného hnoja, ktorý sa do štyroch hodín po aplikácii mechanicky zapravil do pôdy.

Zapravovanie po 4 hodinách

Percentuálny podiel všetkého aplikovaného hnoja, ktorý sa neskôr ako štyri hodiny po aplikácii mechanicky zapravil do pôdy. Ak sa hnoj sa nezapravil do 24 hodín po rozmetaní, je z tejto položky vylúčený a je zahrnutý v položke Bez zapravovania.

Pásová aplikácia

Tekutý hnoj alebo hnojovica sa aplikujú na plochu v paralelných pásoch (bez hnoja medzi pásmi) prostredníctvom zariadenia (pásového rozprašovača), ktoré je upevnené na konci cisterny alebo traktora, aby z neho na úrovni zeme mohol vypúšťať tekutý hnoj alebo hnojovicu.

Vlečná hadica

Druh pásového rozprašovača, ktorý pozostáva z viacerých hadíc namontovaných na rám, ale bez aplikátorov určených na oddeľovanie plodín alebo listov tráv.

Vlečná radlica

Druh pásového rozprašovača, ktorý pozostáva z viacerých aplikátorov v tvare nohy alebo topánky namontovaných na rám, určených na oddeľovanie plodín alebo listov tráv, ktoré umožňujú aplikáciu hnoja na plochu v pásoch a zároveň zabezpečujú zníženie kontaminácie plodín alebo tráv.

Injektáž

Aplikácia tekutého hnoja alebo hnojovice zapravovaním do štrbín, ktoré sú do pôdy vyrezané do rôznej hĺbky v závislosti od druhu vstrekovača.

Plytká injektáž/otvorená štrbina

Štrbiny sú plytké, obvykle asi 50 mm hlboké. Po aplikácii sa nechávajú otvorené.

Hlboká injektáž/uzavretá štrbina

Štrbiny sú hlbšie, obvykle asi 150 mm hlboké. Po aplikácii sa zatvárajú.

Dovoz/vývoz hnojív z poľnohospodárskeho podniku

Percentuálny podiel celkového vyprodukovaného hnoja vyvezeného z poľnohospodárskeho podniku

Množstvo hnoja prepravené z podniku.

Hnoj dovezený do poľnohospodárskeho podniku

Množstvo hnoja privezené do podniku, ktorý sa má používať v poľnohospodárstve bez ohľadu na to, či je platené alebo ho podnik dostal zdarma.“